<Date>29.3.2019</Date> A8-0143/ <NumOfAM>001-022</NumOfAM>

**AMANDMANI 001-022**

podnositelj <Committee>Odbor za industriju, istraživanje i energetiku</Committee>

**Izvješće**

<Chairman>**Jerzy Buzek**</Chairman><A5Nr>**A8-0143/2018**</A5Nr>

<ShortTitel>Zajednička pravila za unutarnje tržište prirodnog plina</ShortTitel>

<Procedure>Prijedlog direktive</Procedure> <ReferenceNo>(COM(2017)0660 – C8-0394/2017 – 2017/0294(COD))</ReferenceNo>

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Amandman 1

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 3.

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
| (3) Ovom se Direktivom nastoje riješiti preostale prepreke dovršenju unutarnjeg tržišta prirodnog plina koje nastaju zbog izostanka primjene tržišnih pravila Unije na plinovodne veze s trećim zemljama. Izmjenama uvedenima ovom Direktivom osigurat će se da se pravila koja se primjenjuju na plinovode koji povezuju dvije ili više država članica primjenjuju i na plinovodne veze s trećim zemljama, unutar granica pravne nadležnosti Unije. Time će se ostvariti dosljednost pravnog okvira unutar Unije i istodobno izbjeći narušavanje natjecanja na unutarnjem energetskom tržištu u Uniji. Usto, Direktivom će se povećati transparentnost i pružiti pravna sigurnost kad je riječ o primjenjivim pravnim režimima za sudionike na tržištu, a posebno za ulagače u plinsku infrastrukturu i korisnike mreže. | (3) Ovom se Direktivom nastoje riješiti preostale prepreke dovršenju unutarnjeg tržišta prirodnog plina koje nastaju zbog izostanka primjene tržišnih pravila Unije na plinovodne veze s trećim zemljama. Izmjenama uvedenima ovom Direktivom osigurat će se da se pravila koja se primjenjuju na plinovode koji povezuju dvije ili više država članica primjenjuju i na plinovodne veze s trećim zemljama unutar granica pravne nadležnosti Unije ***koje imaju znatan utjecaj na unutarnje tržište prirodnog plina***. Time će se ostvariti dosljednost pravnog okvira unutar Unije ***kao i potrebna zastupljenost strateških interesa svih država članica te sveukupna sigurnost opskrbe i energetska neovisnost Unije,*** i istodobno izbjeći narušavanje natjecanja na unutarnjem energetskom tržištu u Uniji. Usto, Direktivom će se povećati transparentnost i pružiti pravna sigurnost kad je riječ o primjenjivim pravnim režimima za sudionike na tržištu, a posebno za ulagače u plinsku infrastrukturu i korisnike mreže. |

Amandman 2

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 4.

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
| (4) Kako bi se ***u obzir uzeo dosadašnji nedostatak specifičnih*** pravila ***Unije koja se primjenjuju*** na plinovodne veze s trećim zemljama, države članice trebale bi moći odobriti odstupanja od određenih odredaba Direktive 2009/73/EZ za takve plinovode koji su dovršeni ***na dan stupanja na snagu ove Direktive***. Relevantni datum za primjenu modela razdvajanja osim vlasničkog razdvajanja trebalo bi prilagoditi za plinovodne veze s trećim zemljama. | (4) Kako bi se ***dovršio proces uspostave energetske unije, a njezina*** pravila ***primjenjivala*** na plinovodne veze s trećim zemljama, ***u potpunosti u skladu sa zakonodavstvom Unije,*** države članice trebale bi moći odobriti odstupanja od određenih odredaba Direktive 2009/73/EZ za one plinovode koji su dovršeni ***prije datuma usvajanja ovog Prijedloga, te tek nakon preporuke Komisije, osobito u pogledu tržišnog natjecanja, funkcioniranja i uspješnosti unutarnjeg energetskog tržišta, sigurnosti opskrbe te diversifikacije energetskih izvora i dobavljača***. Relevantni datum za primjenu modela razdvajanja osim vlasničkog razdvajanja trebalo bi prilagoditi za plinovodne veze s trećim zemljama. |

Amandman 3

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 5.

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
| (5) Primjenjivost Direktive 2009/73/EZ na plinovodne veze s trećim zemljama ostaje ograničena na teritorijalne granice nadležnosti Unije. Kad je riječ o odobalnim plinovodima, trebala bi biti primjenjiva na teritorijalne vode i isključive gospodarske zone država članica. | (5) Primjenjivost Direktive 2009/73/EZ na plinovodne veze s trećim zemljama ostaje ograničena na teritorijalne granice nadležnosti Unije. Kad je riječ o odobalnim plinovodima, trebala bi biti primjenjiva na teritorijalne vode i isključive gospodarske zone država članica***, u skladu s Konvencijom Ujedinjenih naroda o pravu mora***. |

Amandman 4

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 5.a (nova)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
|  | ***(5a) Države članice trebale bi poduzeti konkretne mjere kako bi doprinijele široj upotrebi bioplina i plina iz biomase, zelenog vodika i sintetičkog metana iz obnovljivih izvora, a njihovim bi proizvođačima trebalo dati nediskriminirajući pristup plinskom sustavu pod uvjetom da je takav pristup kontinuirano sukladan s relevantnim tehničkim pravilima i sigurnosnim standardima.*** |

Amandman 5

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 5.b (nova)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
|  | ***(5b) Države članice trebale bi osigurati da se, uzimajući u obzir nužne zahtjeve kvalitete, omogući nediskriminirajući pristup plinskom sustavu za bioplin i plin iz biomase, zeleni vodik i sintetički metan iz obnovljivih izvora ili druge vrste plina, pod uvjetom da je takav pristup trajno u skladu s relevantnim tehničkim pravilima i sigurnosnim standardima. Tim pravilima i standardima trebalo bi osigurati da se ti plinovi tehnički mogu sigurno utisnuti u sustav prirodnog plina i kroz njega transportirati te bi se trebala obuhvatiti i njihova kemijska svojstva.*** |

Amandman 6

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka -1. (nova)

Direktiva 2009/73/EZ

Članak 1. – stavak 2.

|  |
| --- |
|  |
| Tekst na snazi | Izmjena |
|  | ***(-1) u članku 1. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:*** |
| 2.Pravila uspostavljena ovom Direktivom za prirodni plin, uključujući UPP, na nediskriminirajući se način primjenjuju i na bioplin i plin iz biomase ili druge vrste plinova, u mjeri u kojoj je takve plinove tehnički moguće sigurno utisnuti u sustav prirodnog plina te ih kroz njega transportirati. | ***„***2.Pravila uspostavljena ovom Direktivom za prirodni plin, uključujući UPP, na nediskriminirajući se način primjenjuju i na bioplin i plin iz biomase***, zeleni vodik i sintetički metan iz obnovljivih izvora*** ili druge vrste plinova, u mjeri u kojoj je takve plinove tehnički moguće sigurno utisnuti u sustav prirodnog plina te ih kroz njega transportirati.***”*** |

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/PDF/?uri=CELEX:32009L0073&qid=1517316720817&from=EN)

Amandman 7

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka -1.a (nova)

Direktiva 2009/73/EZ

Članak 1. – stavak 2.a (novi)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
|  | ***(-1a) u članku 1. dodaje se sljedeći stavak:*** |
|  | ***„2.a Kada je riječ o plinskoj infrastrukturi koja državu članicu povezuje s trećom zemljom, ova se Direktiva primjenjuje na području do teritorijalne granice nadležnosti Unije. Kada je riječ o odobalnim plinovodima, ova se Direktiva primjenjuje na teritorijalne vode i isključive gospodarske zone država članica.”*** |

Amandman 8

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2009/73/EZ

Članak 2. – točka 17.

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
| (17) ‚međudržavni spojni plinovod’ znači transportni plinovod koji prelazi ili premošćuje granicu između država članica ili između država članica i trećih zemalja do granice nadležnosti Unije; | (17) ‚međudržavni spojni plinovod’ znači transportni plinovod***, uključujući njegove fizičke ulazne točke iz treće zemlje i izlazne točke prema trećoj zemlji,*** koji prelazi ili premošćuje granicu između država članica ili između država članica i trećih zemalja do granice nadležnosti Unije***, uključujući teritorijalne vode i isključive gospodarske zone država članica***; |

Amandman 9

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka a-a (nova)

Direktiva 2009/73/EZ

Članak 9. – stavak 8. – podstavak 2.a (novi)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
|  | ***(aa) u stavku 8. dodaje se sljedeći podstavak:*** ; |
|  | ***Sve odluke donesene u skladu s točkom (b) prvog podstavka ovog stavka bez odgađanja se priopćuju Komisiji, kao i sve relevantne informacije u vezi s njima.*** |

Amandman 10

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka b

Direktiva 2009/73/EZ

Članak 9. – stavak 9. – podstavak 1.a (novi)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
|  | ***Sve odluke donesene u skladu s točkom (b) prvog podstavka ovog stavka bez odgađanja se priopćuju Komisiji, kao i sve relevantne informacije u vezi s njima;*** |

Amandman 11

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 4.a (nova)

Direktiva 2009/73/EZ

Članak 34. – stavak 4. – četvrta rečenica

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
|  | ***(4a) u članku 34. stavku 4. dodaje se sljedeća četvrta rečenica:***  |
|  | ***Ako treće zemlje koje podliježu tom savjetovanju ne odgovore na savjetovanje, predmetne države članice mogu donijeti potrebnu odluku.*** |

[Referenca u zaglavlju koja se odnosi na akt o izmjeni („Članak 1. – stavak 1. – točka 4.a (nova)”) odgovara referenci „Članak 1. – stavak 1. – točka 3.a (nova)” u prijedlogu Komisije. Ta je neusklađenost uzrokovana netočnim numeriranjem (Članak 1. stavak 1. točka 3. ponavlja se dvaput) u prijedlogu Komisije u svim jezičnim verzijama osim mađarske.]

Amandman 12

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 5. – podtočka -a (nova)

Direktiva 2009/73/EZ

Članak 36. – stavak 1.

|  |
| --- |
|  |
| Tekst na snazi | Izmjena |
|  | ***(-a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:*** |
| 1. Nova krupna infrastruktura za prirodni plin, tj. međudržavni spojni plinovodi, terminali za UPP i sustavi skladišta plina mogu se na zahtjev tijekom određenog vremenskog razdoblja izuzeti iz odredaba članaka 9., 32., 33. i 34. te članka 41. stavaka 6., 8. i 10., ***pod sljedećim kumulativnim uvjetima***: | ***„***1. Nova krupna infrastruktura za prirodni plin, tj. međudržavni spojni plinovodi, terminali za UPP i sustavi skladišta plina ***čija komercijalna upotreba počinje nakon 1. siječnja 2019.*** mogu se na zahtjev tijekom određenog vremenskog razdoblja izuzeti iz odredaba članaka 9., 32., 33. i 34. te članka 41. stavaka 6., 8. i 10., ***ako su ispunjeni sljedeći kumulativni uvjeti***: |
| (a) ulaganjem se mora unaprijediti tržišno natjecanje pri opskrbi plinom i poboljšati sigurnost opskrbe; | (a) ulaganjem se mora unaprijediti tržišno natjecanje pri opskrbi plinom i poboljšati sigurnost opskrbe; |
| (b) razina rizika koja je povezana s ulaganjem mora biti takva da do ulaganja ne bi došlo da nije odobreno izuzeće; | (b) razina rizika koja je povezana s ulaganjem mora biti takva da do ulaganja ne bi došlo da nije odobreno izuzeće; |
| (c) infrastruktura mora biti u vlasništvu fizičke ili pravne osobe koja je barem u smislu svojeg pravnog oblika odvojena od operatora sustava u čijim će se sustavima graditi ta infrastruktura; | (c) infrastruktura mora biti u vlasništvu fizičke ili pravne osobe koja je barem u smislu svojeg pravnog oblika odvojena od operatora sustava u čijim će se sustavima graditi ta infrastruktura; |
| (d) korisnicima te infrastrukture moraju se naplaćivati naknade; i | (d) korisnicima te infrastrukture moraju se naplaćivati naknade; i |
| (e) izuzeće ne smije biti štetno za tržišno natjecanje, djelotvorno funkcioniranje unutarnjeg tržišta prirodnog plina ***ili*** učinkovito funkcioniranje ***reguliranog*** sustava ***na koji je priključena infrastruktura***. | (e) izuzeće ne smije biti štetno za tržišno natjecanje ***na relevantnim tržištima na koja će ulaganje vjerojatno utjecati***, ***za*** djelotvorno funkcioniranje unutarnjeg tržišta prirodnog plina ***Unije,*** za učinkovito funkcioniranje ***dotičnih reguliranih*** sustava ***ili za diversifikaciju i sigurnost opskrbe prirodnim plinom za Uniju ili bilo koju državu članicu ili unutar njih***.***”*** |

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=CELEX:32009L0073)

[Referenca u zaglavlju koja se odnosi na akt o izmjeni („Članak 1. – stavak 1. – točka 5.– točka -a (nova)”) odgovara referenci „Članak 1. – stavak 1. – točka 4.– točka -a (nova)” u prijedlogu Komisije. Ta je neusklađenost uzrokovana netočnim numeriranjem (Članak 1. stavak 1. točka 3. ponavlja se dvaput) u prijedlogu Komisije u svim jezičnim verzijama osim mađarske.]

Amandman 13

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 5. − podtočka a

Direktiva 2009/73/EZ

Članak 36. – stavak 3. – druga rečenica

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
| „Ako je predmetna infrastruktura u nadležnosti države članice i najmanje jedne treće zemlje, nacionalno regulatorno tijelo ***se prije donošenja odluke*** savjetuje ***s nadležnim tijelima trećih zemalja.”;*** | ***Prije donošenja odluke nacionalno regulatorno tijelo savjetuje se sa:*** |
|  | ***(a)*** ***nacionalnim regulatornim tijelima država članica na čija će tržišta nova infrastruktura vjerojatno utjecati; i*** |
|  | ***(b)*** ***relevantnim tijelima trećih zemalja,*** ako je predmetna infrastruktura u nadležnosti države članice i najmanje jedne treće zemlje. |
|  | ***Ako tijela treće zemlje koja podliježu tom savjetovanju ne odgovore na savjetovanje u roku od tri mjeseca, predmetno nacionalno regulatorno tijelo može donijeti potrebnu odluku.***  |

[Referenca u zaglavlju koja se odnosi na akt o izmjeni („Članak 1. – stavak 1. – točka 5.– točka -a (nova)”) odgovara referenci „Članak 1. – stavak 1. – točka 4.– točka -a (nova)” u prijedlogu Komisije. Ta je neusklađenost uzrokovana netočnim numeriranjem (Članak 1. stavak 1. točka 3. ponavlja se dvaput) u prijedlogu Komisije u svim jezičnim verzijama osim mađarske.]

Amandman 14

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 5. – podtočka b

Direktiva 2009/73/EZ

Članak 36. – stavak 4. − podstavak 2. − druga rečenica

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
| „Ako je predmetna infrastruktura također u nadležnosti najmanje jedne treće zemlje, nacionalna regulatorna tijela država članica se prije donošenja odluke savjetuju s nadležnim tijelima trećih zemalja radi osiguravanja da se odredbe ove Direktive dosljedno primjenjuju na tu infrastrukturu do granice nadležnosti Unije.”; | „Ako je predmetna infrastruktura također u nadležnosti najmanje jedne treće zemlje, nacionalna regulatorna tijela država članica se prije donošenja odluke savjetuju s nadležnim tijelima trećih zemalja radi osiguravanja da se odredbe ove Direktive dosljedno primjenjuju na tu infrastrukturu do granice nadležnosti Unije.”; ***Komisiju se bez odgode obavješćuje o svakoj takvoj odluci te joj se dostavljaju sve s tim povezane relevantne informacije.*** |
|  | ***Ako tijela treće zemlje koja podliježu tom savjetovanju ne odgovore na savjetovanje u roku od tri mjeseca, predmetno nacionalno regulatorno tijelo može donijeti potrebnu odluku.*** |

[Referenca u zaglavlju koja se odnosi na akt o izmjeni („Članak 1. – stavak 1. – točka 5.– točka b”) odgovara referenci „Članak 1. – stavak 1. – točka 4.– točka b” u prijedlogu Komisije. Ta je neusklađenost uzrokovana netočnim numeriranjem (Članak 1. stavak 1. točka 3. ponavlja se dvaput) u prijedlogu Komisije u svim jezičnim verzijama osim mađarske.]

Amandman 15

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 5. – podtočka ba (nova)

Direktiva 2009/73/EZ

Članak 36. – stavak 6. – podstavak 2.

|  |
| --- |
|  |
| Tekst na snazi | Izmjena |
|  | ***(ba) u stavku 6. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:*** |
| „Pri donošenju odluke o odobravanju izuzeća za svaki se slučaj posebno razmatra potreba da se uvedu uvjeti s obzirom na trajanje izuzeća i nediskriminirajući pristup infrastrukturi. Pri donošenju odluke o tim uvjetima posebno se vodi računa o dodatnim kapacitetima koje treba izgraditi ili izmjeni postojećih kapaciteta, vremenskom ***horizontu*** projekta i okolnostima u državi. | „Pri donošenju odluke o odobravanju izuzeća za svaki se slučaj posebno razmatra potreba da se uvedu uvjeti s obzirom na trajanje izuzeća i nediskriminirajući pristup infrastrukturi. Pri donošenju odluke o tim uvjetima posebno se vodi računa o dodatnim kapacitetima koje treba izgraditi ili izmjeni postojećih kapaciteta, vremenskom ***okviru*** projekta i okolnostima u državi***, kao i o diversifikaciji i sigurnosti opskrbe prirodnim plinom za Uniju ili bilo koju državu članicu ili unutar njih***.***”*** |

[Referenca u zaglavlju koja se odnosi na akt o izmjeni („Članak 1. – stavak 1. – točka 5.– točka ba (nova)”) odgovara referenci „Članak 1. – stavak 1. – točka 4.– točki ba (nova)” u prijedlogu Komisije. Ta je neusklađenost uzrokovana netočnim numeriranjem (Članak 1. stavak 1. točka 3. ponavlja se dvaput) u prijedlogu Komisije u svim jezičnim verzijama osim mađarske.]

Amandman 16

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 5. – podtočka bb (nova)

Direktiva 2009/73/EZ

Članak 36. – stavak 9. – podstavak 1.

|  |
| --- |
|  |
| Tekst na snazi | Izmjena |
|  | ***(bb) u stavku 9. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:*** |
| U roku od dva mjeseca od dana nakon primitka obavijesti Komisija može donijeti odluku kojom zahtijeva da regulatorno tijelo izmijeni ili povuče odluku o odobravanju izuzeća. To se razdoblje od dva mjeseca može produljiti za dodatna dva mjeseca ako Komisija zatraži dodatne informacije. To dodatno razdoblje teče od dana nakon primitka svih traženih informacija. Početno se razdoblje od dva mjeseca može produljiti i uz zajednički pristanak Komisije i regulatornog tijela. | ***„***U roku od dva mjeseca od dana nakon primitka obavijesti Komisija može donijeti odluku kojom zahtijeva da regulatorno tijelo izmijeni ili povuče odluku o odobravanju izuzeća. ***Pri donošenju takve odluke o novoj plinskoj infrastrukturi prema trećoj zemlji i iz nje Komisija uzima u obzir sve restriktivne mjere koje je Unija nametnula toj trećoj zemlji, poput ekonomskih sankcija.*** To se razdoblje od dva mjeseca može produljiti za dodatna dva mjeseca ako Komisija zatraži dodatne informacije. To dodatno razdoblje teče od dana nakon primitka svih traženih informacija. Početno se razdoblje od dva mjeseca može produljiti i uz zajednički pristanak Komisije i regulatornog tijela.***”*** |

(http://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=CELEX:32009L0073)

[Referenca u zaglavlju koja se odnosi na akt o izmjeni („Članak 1. – stavak 1. – točka 5.– točka bb (nova)”) odgovara referenci „Članak 1. – stavak 1. – točka 4.– točki bb (nova)” u prijedlogu Komisije. Ta je neusklađenost uzrokovana netočnim numeriranjem (Članak 1. stavak 1. točka 3. ponavlja se dvaput) u prijedlogu Komisije u svim jezičnim verzijama osim mađarske.]

Amandman 17

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 6.a (nova)

Direktiva 2009/73/EZ

Članak 41. – stavak 8.

|  |
| --- |
|  |
| Tekst na snazi | Izmjena |
|  | ***(6a) U članku 41. stavak 8. zamjenjuje se sljedećim:*** |
| 8.Pri određivanju ili odobravanju tarifa ili metodologije i usluga uravnoteženja, regulatorna tijela brinu se za to da se operatorima prijenosnih i distribucijskih sustava osiguraju odgovarajući poticaji, kratkoročno i dugoročno, kako bi se povećala učinkovitost, potaknula tržišna integracija i sigurnost opskrbe te kako bi se poduprle povezane istraživačke aktivnosti. | ***„***8. Pri određivanju ili odobravanju tarifa ili metodologije i usluga uravnoteženja, regulatorna tijela brinu se za to da se operatorima prijenosnih i distribucijskih sustava osiguraju odgovarajući poticaji, kratkoročno i dugoročno, kako bi se povećala učinkovitost, potaknula tržišna integracija i sigurnost opskrbe te kako bi se poduprle povezane istraživačke aktivnosti. ***Kada je riječ o infrastrukturi koja povezuje državu članicu s trećom zemljom između granice nadležnosti Unije i prve točke spajanja s mrežom Unije, u okviru tarifa i metodologije uzimaju se u obzir svi troškovi projekta.”*** |

[Referenca u zaglavlju koja se odnosi na akt o izmjeni („Članak 1. – stavak 1. – točka 6.a (nova)”) odgovara referenci „Članak 1. – stavak 1. – točka 5.a (nova)” u prijedlogu Komisije. Ta je neusklađenost uzrokovana netočnim numeriranjem (Članak 1. stavak 1. točka 3. ponavlja se dvaput) u prijedlogu Komisije u svim jezičnim verzijama osim mađarske.]

Amandman 18

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 7.

Direktiva 2009/73/EZ

Članak 42. – stavak 6.

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
| 6. Regulatorna tijela savjetuju se i surađuju s nadležnim tijelima trećih zemalja u pogledu rada plinovodnih veza s trećim zemljama radi osiguravanja da se odredbe ove Direktive dosljedno primjenjuju na predmetnu infrastrukturu do granice nadležnosti Unije.”; | 6. Regulatorna tijela savjetuju se i surađuju s nadležnim tijelima trećih zemalja u pogledu rada plinovodnih veza s trećim zemljama radi osiguravanja da se odredbe ove Direktive dosljedno primjenjuju na predmetnu infrastrukturu do granice nadležnosti Unije.”; |
|  | ***Ako tijela treće zemlje koja podliježu tom savjetovanju ne odgovore na savjetovanje u roku od tri mjeseca, predmetna nacionalna regulatorna tijela mogu donijeti potrebnu odluku.*** |

[Referenca u zaglavlju koja se odnosi na akt o izmjeni („članak 1. – stavak 1. – točka 7.”) odgovara referenci „članak 1. – stavak 1. – točka 6.” Prijedloga Komisije. Ta je neusklađenost uzrokovana netočnim numeriranjem (članak 1. stavak 1. točka 3. ponavlja se dvaput) u prijedlogu Komisije u svim jezičnim verzijama osim mađarske.]

Amandman 19

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 8.

Direktiva 2009/73/EZ

Članak 49. – stavak 9. – podstavak 1.

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
| Kad je riječ o plinovodnim vezama s trećim zemljama dovršenima prije [Ured za publikacije: datum ***stupanja na snagu ove Direktive]***, države članice mogu donijeti odluku o odstupanju od primjene članaka 9., 10., 11. i 32. te članka 41. stavaka 6., 8. i 10. za dijelove tih plinovoda od granice nadležnosti Unije do prve točke spajanja plinovoda ako se takvim odstupanjem ne narušavaju tržišno natjecanje na unutarnjem tržištu prirodnog plina u Uniji ili njegovo djelotvorno funkcioniranje, kao ni sigurnost opskrbe u Uniji. | Kad je riječ o plinovodnim vezama s trećim zemljama dovršenima prije [Ured za publikacije: datum ***donošenja ovog Prijedloga]***, države članice ***nakon preporuke Komisije*** mogu donijeti odluku o ***privremenom*** odstupanju od primjene članaka 9., 10., 11. i 32. te članka 41. stavaka 6., 8. i 10. za dijelove tih plinovoda od granice nadležnosti Unije do prve točke spajanja plinovoda ako se takvim odstupanjem ne narušavaju tržišno natjecanje na unutarnjem tržištu prirodnog plina u Uniji ili njegovo djelotvorno funkcioniranje, kao ni sigurnost opskrbe u Uniji. ***Komisiju, Koordinacijsku skupinu za plin i Agenciju bez odgode se izvješćuje o svakom takvom nacrtu odstupanja, zajedno sa svim povezanim relevantnim informacijama i s detaljnom analizom učinka odstupanja i plinovoda na unutarnje tržište prirodnog plina i na sigurnost opskrbe u Uniji. U roku od tri mjeseca od dana nakon zaprimanja te obavijesti Komisija izdaje preporuku o usklađenosti tog odstupanja s mjerodavnim pravilima o tržišnom natjecanju, učinkovitom funkcioniranju tržišta i sigurnosti opskrbe u Uniji te s relevantnim načelima i glavnim ciljevima Unijine energetske politike, uključujući načela i ciljeve energetske unije. U slučaju iznimno složenih okolnosti Komisija može produžiti rok naveden u ovom stavku za dodatna tri mjeseca. Koordinacijska skupina za plin i Agencija mogu dostaviti Komisiji svoja opažanja u vezi s usklađenosti nacrta odstupanja s načelima navedenima u ovom članku. Komisija preporuku odmah objavljuje. Predmetne države članice maksimalno uzimaju u obzir preporuku Komisije. Ako dotična država članica odstupa od preporuke Komisije, ta država članica mora dati dobro potkrepljeno obrazloženje, utemeljeno na pouzdanim podacima i objektivnim kriterijima, te ga mora objaviti. Odstupanje se ni u kojem slučaju ne odobrava prije no što Komisija izda preporuku ili prije isteka roka za izdavanje te preporuke.”*** |

[Referenca u zaglavlju koja se odnosi na akt o izmjeni („Članak 1. – stavak 1. – točka 8.”) odgovara referenci „Članak 1. – stavak 1. – točka 7.” u prijedlogu Komisije. Ta je neusklađenost uzrokovana netočnim numeriranjem (članak 1. stavak 1. točka 3. ponavlja se dvaput) u prijedlogu Komisije u svim jezičnim verzijama osim mađarske.]

Amandman 20

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 8.

Direktiva 2009/73/EZ

Članak 49. – stavak 9. – podstavak 2.

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
| Odstupanje je vremenski ograničeno i ***može se uvjetovati*** odredbama kojima se doprinosi ostvarivanju prethodno navedenih uvjeta. | Odstupanje je vremenski ograničeno i ***uvjetovano*** odredbama kojima se doprinosi ostvarivanju prethodno navedenih uvjeta. |

[Referenca u zaglavlju koja se odnosi na akt o izmjeni („Članak 1. – stavak 1. – točka 8.”) odgovara referenci „Članak 1. – stavak 1. – točka 7.” u prijedlogu Komisije. Ta je neusklađenost uzrokovana netočnim numeriranjem (članak 1. stavak 1. točka 3. ponavlja se dvaput) u prijedlogu Komisije u svim jezičnim verzijama osim mađarske.]

Amandman 21

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 8.

Direktiva 2009/73/EZ

Članak 49. – stavak 9. – podstavak 3.

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
| Ako je predmetni plinovod u nadležnosti više od jedne države članice, odluku o odstupanju za taj plinovod donosi država članica u čijoj je nadležnosti prva točka ***spajanja*** plinovoda. | Ako je predmetni plinovod u nadležnosti više od jedne države članice, odluku o odstupanju za taj plinovod donosi država članica u čijoj je nadležnosti prva ***fizička izlazna*** točka ***međudržavnog spojnog*** plinovoda. ***Prije odobravanja tog odstupanja država članica u čijoj je nadležnosti prva točka spajanja savjetuje se s državama članicama s kojima je infrastruktura te države članice povezana, dostavlja tim državama članicama sve relevantne informacije i uzima u obzir mišljenje tih država članica.*** |

[Referenca u zaglavlju koja se odnosi na akt o izmjeni („Članak 1. – stavak 1. – točka 8.”) odgovara referenci „Članak 1. – stavak 1. – točka 7.” u prijedlogu Komisije. Ta je neusklađenost uzrokovana netočnim numeriranjem (članak 1. stavak 1. točka 3. ponavlja se dvaput) u prijedlogu Komisije u svim jezičnim verzijama osim mađarske.]

Amandman 22

Prijedlog direktive

Članak 2. – stavak 1. – podstavak 1.

|  |
| --- |
|  |
| Tekst koji je predložila Komisija | Izmjena |
| Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do [Ured za publikacije: ***jednu godinu*** nakon datuma stupanja na snagu]. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba. | Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do [Ured za publikacije: ***tri mjeseca*** nakon datuma stupanja na snagu ***ove Direktive o izmjeni***]. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba. |